

# Meister des geschliffenen Wortes

**EIN SPRUCHBUCH** Unter den vielen Begabungen Augustin Wibbelts ist die des Aphoristikers unbekannt geblieben. Tatsächlich aber beherrschte er die Kunst des zugespitzten Sinnspruchs.

Die Liste seiner Professionen und Charakterisierungen ist lang: Augustin Wibbelt war katholischer Pfarrer, niederdeutscher Dichter, Volksschriftsteller, einer der bedeutendsten plattdeutschen Erzähler, ein unerreichter niederdeutscher Lyriker, Verfasser zahlreicher Essaybücher, Märchenbücher sowie religiöser und theologischer Buchveröffentlichungen. Ungezählte Kolumnen erschienen jahrzehntelang in Zeitschriften und Zeitungen.

Weitgehend unbekannt geblieben ist seine Begabung als Aphoristiker, als Formulierer geistreicher und knapp formulierter Gedanken. 1917 und 1921 veröffentlichte Wibbelt seine gesammelten Aphorismen als Buch. Heute erscheinen sie zum ersten Mal wieder seit fast einem Jahrhundert. Die Ausgabe hat Rainer Schepper, ein ausgewiesener Wibbelt-Kenner, herausgegeben. Schepper sieht in dem begnadeten Schriftsteller einen Meister des in sich geschlossenen Gedankens: »Wibbelt war viel zu bescheiden, seine Gedanken selbst als Aphorismen zu bezeichnen, aber die lexikalischen Begriffsbestimmungen hätten dies ge-



Augustin Wibbelt (1862-1947), Pfarrer und Volksschriftsteller. Foto: Archiv

rechtfertigt und rechtfertigen es jetzt, wenn wir Wibbelts Spruchbuch als Aphorismen-Sammlung vorstellen.«

Das Spruchbuch enthält mehrere hundert Sprüche und Aphorismen. Der Untertitel führt weiter aus: Gereimtes und Ungereimtes. Die kurzen Sätzen bringen vieles auf den Punkt, wie zum Beispiel: »Kein Wort kann so beredt sein, wie das Schweigen zur rechten Zeit« oder »Es ist eine feine

Kunst, zur rechten Zeit etwas zu überhören; darin liegt Klugheit und Liebe.«

Seine große und schriftstellerische Schaffenskraft markiert allein die Tatsache, dass Wibbelt zwischen den Weltkriegen nicht nur zahlreiche Bücher in hoch- und plattdeutscher Sprache schrieb, sondern mehrere tausend Artikel in der »Christlichen Familie« veröffentlichte, bis die Nationalsozialisten die im Bistum Münster populäre

Wochenschrift verboten. Wibbelt wollte die plattdeutsche Sprache als Kulturgut seiner Heimat vor dem Aussterben bewahren. Rund ein Fünftel seines Lebenswerkes schrieb er »upp Platt«.

Sein Schaffen war so vielfältig, dass Papst Pius XI. ihm 1925 bei einer Audienz bewundernd sagte: »Sie haben aber eine große Gemeinde, Doktor, zu der Sie sprechen. Da können Sie viel wirken!« Bis zu Wibbelts Tod 1947 erschienen aus seiner Feder weit über hundert Bücher, die noch zu seinen Lebzeiten mehr als 70 Auflagen erreichten.

Die 1984 gegründete Augustin-Wibbelt-Gesellschaft mit Sitz in Münster bemüht sich um das Erbe des münsterländischen Priesterdichters. Das Museum Abtei Liesborn in Wadersloh birgt Teile des Wibbelt-Nachlasses und zeigt das rekonstruierte Arbeitszimmer des Münsterländers.

Wibbelt hat viele Denkanstöße gegeben, die lohnen, wiederentdeckt zu werden. Eine Sentenz zur Weltgeschichte lautet: »Wir wollen hoffen, dass es mit der Menschheit vorwärts geht; aber geradewegs geht es nicht.« Johannes Bernard ■



Beim Plattdeutsch-Küren mit Märchenerzählerin Heidemarie Heitmann und Mühlenhof-Glöckner Wolf Kalak: Heinz Withake (Mitte) erzählt vor Beginn der plattdeutschen Andachten auf dem Gelände des Freilichtmuseums gerne Kindheits-Geschichten. Foto: Ortmanns

## Gott auf Plattdeutsch

HEINZ WITHAKE SEIT EINEM HALBEN JAHRHUNDERT PRIESTER

Werde dankt de, dat we vüer de stoohn dürt un de deinen kuennt.« (»Wir danken dir, dass wir vor dir stehen und dir dienen dürfen.«) Es kam fast einem Sakrileg gleich, als Heinz Withake 1974 das Hochgebet ins münsterländische Platt übersetzte. Schließlich hatte Joseph Kardinal Höffner im gleichen Jahr Messen auf Kölsch per Amtsblatt verboten. Aber Withakes »Muttersprache« ist eng mit der Theologie des emeritierten Geistigen Rates verbunden, der 1941 in Hopsten-Breischen geboren wurde.

»Das Christentum ist keine Religion für eingezogene Köpfe, sondern für den aufrechten Menschen«, übersetzt Withake den obigen Satz aus dem Hochgebet als einen Leitgedanken für die Kirche auch nach einem halben Jahrhundert als Priester. »Bis heute hat man aus Jesu Ratschlägen Schläge gemacht, die Menschen ruinieren und niederdrücken können«, kritisiert er manche »erdrückende kirchliche Rahmenbedingungen«.

Dabei sei die Kirche dazu da, am Leben der Menschen Anteil zu nehmen und sie in ihrer eigenen Persönlichkeit und Würde zu stärken. Die Kirche dürfe nicht starr an theoretischen Geboten festhalten, wie etwa beim Umgang mit der Frage des Kommunionemp-

fangs für wiederverheiratete geschiedene Katholiken oder der »engen, frommen« Vorstellungen der Jugendpastoral.

»Die Autonomie und Eigenkompetenz von Christen ist eine große Glaubensstärke«, sagt Withake, 25 Jahre die Abteilung Schulpastoral im Bischoflichen Generalvikariat Münster leitete. Als Geistiger Rat und damit Berater des Bischofs, als Diözesanjugendseelsorger, geistlicher Beirat der katholischen Elternschaft Deutschlands und Geistlicher Rektors der Canisianer in Münster sprach er zwar meist kein Platt, aber »immer gerade heraus, erdnah und authentisch«.

Seinem Namen als Original in der Kirchenlandschaft wird er auch weiter mit plattdeutschen Gottesdiensten im Mühlenhof in Münster alle Ehre machen. Als Pensionär ohne amtliche Funktion will Withake ab dem kommenden Wochenende im münsterschen Kirchenfoyer noch mehr den Kontakt mit einzelnen Menschen suchen. Auf dem Hintergrund einer Theologie, die der 75-Jährige im plattdeutschen Satz zusammenfasst, den ihm seine Mutter mit auf dem Weg gab: »Dat soll sick woll riegen!« Withake übersetzt: »Wir dürfen dem Leben trauen – und brauchen als gläubige Menschen niemals Angst zu haben.« Norbert Ortmanns ■

### AUSGEWÄHLTE SINNSPRÜCHE VON AUGUSTIN WIBBELT

Wir brauchen keinen Zeitvertreib; die Zeit geht von selbst und vertreibt uns.

Wenn alle deine guten Vorsätze Tat geworden wären, dann würde Petrus im Himmel dir seinen eigenen Platz anweisen müssen.

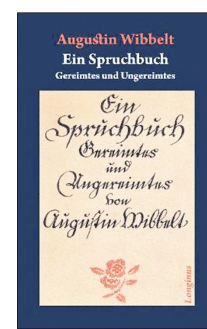
Ein einziges Wort sagt oft viel, und viele Worte sagen oft nichts.

Wieviel kannst greifen von der Zeit? Nicht einmal den Bruchteil einer Sekunde; jeder Augenblick, den du Gegenwart nennst, ist schon Vergangenheit.

Die allerletzte Tür im Herzen wird nur von Gottes Hand geöffnet.

Die Güte ist immer reich, auch wenn sie nichts hat, kann sie noch geben.

Was ist das Leben? Ein entschwindenes Gestern, ein fliehendes Heute und ein ungewissen Morgen.



Augustin Wibbelt  
»Ein Spruchbuch - Gereimtes und Ungereimtes«  
Taschenbuch, 138 Seiten,  
ISBN 978-3-945113-08-0  
Preis 12,80 €  
Elsinor Verlag Coesfeld 2016

### SCHATZTRUHE MIT SCHÖNEN BÜCHERN FÜR VORSCHULKINDER UND ERSTKLÄSSLER

Ich bestelle aus der »Schatztruhe«:

Anzahl	Best.-Nr.	Preis	Summe
S1	4 Blocks	11 €	
S2	Schulstart	7,50 €	
S3	Geschichten	3,80 €	
S4	Block	3,50 €	
S5	Clown	4,50 €	
S6	Mathe	4,50 €	
S7	Kinderfragen	6,50 €	
S8	Superstark	6,50 €	

#### Zum 1. Schultag

VIER AUFGABENBLOCKS - EIN PREIS

Die abwechslungsreichen Aufgaben aus der Reihe »Fit für den 1. Schultag« dienen zur gezielten Förderung für die Zeit vor dem Schulanfang. Durch die Übungen werden die Kinder gut auf Themen wie »Zahlen« und »Buchstaben« vorbereitet. Zudem werden Konzentration und logisches Denken geschult und gefördert.



»Fit für den ersten Schultag«  
Buchstaben / Konzentration  
Logisches Denken / Zahlen  
ars Edition, je Aufgabenblock 48 S.,  
alle vier Blocks zusammen 11 € (M)  
Bestell-Nr. S1 - Stichwort: 4 Blocks



#### Guter Schulstart

BILDERRÄTSEL UND ÜBUNGEN

Für Erstklässler sind diese Zwei wunderbar geeignet: Bilderrätsel zur Entspannung und ein praktisches Buch mit vielen Übungen zum Rechnen, Schreiben und Lesen sowie zu Zahlen.

Das große Schulstart-Buch / Bilderrätsel  
1 Buch + 1 Block = ein Preis, 7,50 € (M)  
Bestell-Nr. S2 - Stichw.: Schulstart

#### Raten und Lernen

UNTERHALTSAMES FÜR KINDER

Der dicke Block steckt voller Rätsel- und Lernspaß für die Vorschulkinder - viele bunte und schwarz-weiße Motive zum Knobeln, Kombinieren und Ausmalen.



#### Schulgeschichten

TEXTE FÜR KINDER AB 5 JAHREN

Drei lustige Schulgeschichten sind in dem Buch vereint. Es sind Texte zum Mitlesen mit großen Buchstaben, Bilder ersetzen Namenwörter, und viele Abbildungen ergänzen die Geschichten.

Die besten Schulgeschichten  
Arena Verlag, 148 Seiten, 3,80 € (M)  
Bestell-Nr. S3 - Stichw.: Geschichten

Mein dinostarker  
Vorschulblock  
ars Edition  
90 S., 3,50 € (M)  
Bestell-Nr. S4  
Stichwort: Block



#### Vorschulbuch

VIELE LESE- UND RECHENÜBUNGEN

Über 200 heitere und einfache Übungen für Kinder ab vier Jahren führen durch die Welt der Zahlen und Buchstaben.

Mein buntes  
Vorschulbuch  
Schmid Verlag  
192 S., 4,50 € (M)  
Bestell-Nr. S5  
Stichwort: Clown



#### Mathe & Deutsch

AUFGABEN FÜR DIE ERSTE KLASSE

Mengen und Zahlen zuordnen, Addieren und Subtrahieren, Wörter und Sätze lesen... Das Buch mit der roten Lupe ermöglicht die eigene Lösungskontrolle.

Mathe & Deutsch  
Verlag  
Ravensburger  
128 S., 4,50 € (M)  
Bestell-Nr. S6  
Stichwort: Mathe



#### Wissensschatz

TOLLE THEMEN FÜR ERSTKLÄSSLER

Ein gutes Buch rund um Themen wie Erde, Tiere und Natur, Familie, Zahlen und Buchstaben. Zudem Bastel- und Experimentiertipps.

Mein großes Buch  
für die Vorschule  
Ravensburger  
120 S., 6,50 € (M)  
Bestell-Nr. S7  
Stichwort:  
Kinderfragen



#### Lese-Vergnügen

GESCHENK FÜR SCHULANFÄNGER

Dieses schön gestaltete Buch enthält 26 tolle Schulgeschichten für alle ABC-Schützen zum Vorlesen. Eine gute Einstimmung auf den bevorstehenden Schulbeginn!

Superstarke  
Schulgeschichten  
ars Edition  
124 S., 6,50 € (M)  
Bestell-Nr. S8  
Stichwort:  
Superstark



Name, Vorname  
Straße, Nr.  
PLZ, Wohnort  
Telefon (für evtl. Rückfragen)  
Datum, Unterschrift  
Bestelladresse:  
Kirche+Leben  
Postfach 4320, 48024 Münster  
Telefon: 02 51/4 83 90; Fax: 4 83 91 11  
E-Mail: service@dialogverlag.de

Bei Bestellwert unter 30 € plus 3 €  
Versandkostenanteil. Bei den Büchern  
handelt es sich um gekennzeichnete Mängel-  
exemplare (M) oder Restauflagen (R).